

■ Paris, mois de septembre sur la péniche Anako

Exposition de dessins : «Rencontres improbables» d'Amato Soro et Manouk Haroutunian du 4 au 24 septembre pendant les activités de la péniche et sur RDV. **Vendredi 16 septembre** à 20h30 : concert de musique classique arménienne avec Lucie Deroian : soprano ; Lydie Barkef : piano : Komitas, Babadjanian, Alemshah ; tarif : 12 €, TR : 8 €. **Samedi 17 septembre** à 20h30 «AZ III swingue Aznavour» avec Tony Bonfils : contrebasse ; Didier Guazzo : batterie ; Aldo Franck : piano ; tarif : 20 €. **Jeudi 29 septembre** à 20h30 : court-métrages : «L'homme sans faim», «Parlez-nous de l'amour», «Le philanthrope», «La ferme» en présence du réalisateur Mathieu Zeitindjioglou sur la péniche Anako, bassin de la Villette, face au 61, quai de la Seine, 19^{ème} (métro Riquet ou Stalingrad). Tél. 09-53-14-90-68 ou 06-62-11-14-64. <http://peniche.anako.com>

■ **La Tour d'Aigues, dimanche 11 septembre**
Fête champêtre à partir de 11h, ambiance conviviale : concours de boules, de belote-contrée, buvette, restauration sur place et spécialités arméniennes. Organisée par l'association des Arméniens du Sud Lubéron AREV au camping de la Tour d'Aigues. Entrée gratuite. Réservation repas : Marcel Kurkdjian : 06-61-23-87-73 asso.arev@hotmail.fr

■ **Marseille, jeudi 15 septembre**
Réunion d'information et de soutien au Karabagh de 19h à 21h organisée en collaboration et avec la participation du député Roland Blum, 1^{er} adjoint à la mairie de Marseille, Viguen Tchitetchian, ambassadeur d'Arménie et Hovhannès Guévorkian, représentant de la république du Haut-Karabagh, à la salle de conférence de la bibliothèque l'Alcazar, 58 cours Belsunce, 1^{er}. Un film inédit fera le point sur la situation générale de cette république qui fête cette année ses 20 ans. Il servira d'introduction aux différents sujets abordés : histoire, aspect culturel, aspect juridique, aspect politique, économie, social, réalité sur le terrain... Entrée libre. Tél. 04-91-55-90-00.

■ **Paris, du 16 au 30 septembre**
Exposition des œuvres de Jean Kazandjian «Au-delà du réel» à la galerie AV, 10 place des Vosges 4^{ème}. Mercredi-dimanche 11h – 19h. Tél. 01-42-74-26-78. www.galerieav.fr

■ **Lavandou, dimanche 18 septembre**
Repas «Les pieds dans l'eau et dans le sable pailleté» à partir de 11h ; apéritif à partir de 12h ; repas à partir de 13h. Organisé par Abris's Club à l'Akwaba Beach, plage de Pramouquier. Une tombola sera organisée ; apporter les boules, cartes, tavlous et maillots de bain. Adulte : 30 €/personne, repas complet ; enfant : 10 € repas spécial enfant. Inscription et **date limite d'envoi du règlement : 10 septembre**. Chèque à l'ordre d'Abris's Club – La Djanik – 1167 chemin de Terre Rouge 83200 Toulon. Tél. 04-94-61-23-44.

■ **Althen des Paluds, dimanche 18 septembre**
Journée de fête et de rencontre «Ara 2011» : cérémonie anniversaire de l'édification de la statue d'Hovhannès Althounian en présence du maire Lucien Stanzione avec une messe célébrée en français et en arménien, commémoration du 20^{ème} anniver-

saire de l'indépendance de l'Arménie, musique, danses, activités pour les enfants avec la participation de Christine Kiffer, projection du film Azad en présence de Jacky Nercessian et de Nicolas Tackian. Organisée par l'association Ara, ACAV et la mairie d'Althen des Paluds. Repas arménien : 15 €. Rens. 06-23-04-05-69 www.althendespaluds.fr

■ **Plessis-Robinson, dimanche 18 septembre**
Déjeuner franco-arménien à partir de 12h organisé par le Comité de jumelage dans les jardins du moulin Fidel. Au programme : barbecue, troupe de danse folklorique Ararat. Menu complet : 15 €. Réservations et renseignements à partir du 12 septembre : 06-50-36-54-75 et plessis.r.jumelages@hotmail.fr ou www.plessis-robinson.com

■ **Tallard, dimanche 18 septembre**
Pèlerinage annuel de St-Grégoire sous l'égide de Mgr Norvan Zakarian, primat du diocèse de l'Eglise apostolique arménienne de France avec le concours de l'Association culturelle des Arméniennes de Gap et des Hautes Alpes et l'Association culturelle St Grégoire l'Illuminateur de Beaumont. La sainte messe sera célébrée à 10h30 par le révérend père Archen Movsesyan et chantée par la chorale de la paroisse St Grégoire l'Illuminateur de Beaumont. Participation aux frais : repas avec des spécialités arméniennes : 25 €. Inscriptions tél. Beaumont : 04-91-91-13-50/06-12-38-24-41. Tél. Gap : 04-92-51-71-80/04-92-51-00-87.

■ **Marseille, lundi 19 septembre**
Dîner de gala exceptionnel à l'occasion des 20 ans de l'indépendance de la République d'Arménie en présence de Viguen Tchitetchian, ambassadeur d'Arménie. Organisé par la CCIFA et Marseille Arménie. Au programme : Patrick Fiori, Pascal Légitimus, André Manoukian, Sophie Audoin Mamikonian, Mathieu Madénian, Nouné Yessayan, le groupe Massis, Mino Sincicate, la chorale Sahag Mesrop, Philippe & Morgan, Andréas, etc.... Patrick Fiori, André Manoukian et Pascal Légitimus recevront le trophée «Toros» de la Chambre de Commerce et d'Industrie Franco-Arménienne. 18h30 : apéritif suivi du dîner de gala au palais du Pharo, salon Eugénie : 100 €. 21h30 : grand concert au profit du Fonds Arménien de France à l'auditorium du Pharo : 35 €. Dîner de gala + places «Carré d'or» au concert de l'auditorium du Pharo : 150 €. Rens. et inscriptions : Frank Ohanessian : 06-16-16-05-76 frankohanessian@yahoo.fr ou Sylvue Seropian : 06-16-17-89-16 s.seropian@ccifa-france.com Billets en vente : FNAC, Carrefour, Auchan...

■ **Paris, du 24 au 25 septembre**
Journées portes ouvertes des artistes du 15^{ème} : Raffy Sarkissian expose ses œuvres de 14h à 19h à l'atelier, 145 rue Saint-Charles, 15^{ème} ; code d'entrée : # 3689, fond de cour, 1^{er} étage à droite. Tél. 01-45-75-55-61.

■ **Valence, dimanche 25 septembre**
Célébration du 20^{ème} anniversaire de l'indépendance de la République d'Arménie à 15h, avec la participation des groupes de danses de l'école Tavitian et de la Croix Bleue, de l'orchestre Sheram et de Levon Chatikyan avec prises de paroles et animations culturelles ; un vin d'honneur sera servi. Organisée par la Coordination des Organisations arméniennes Drôme-

Ardèche, 12 rue de la Cécile. Entrée libre. Tél. 04-75-41-42-57.

■ **Marseille, dimanche 25 septembre**
Golf humanitaire au profit de l'action de la Croix Bleue des Arméniens de France «Des troupeaux pour un village» au golf de la Salette, 65 impasse des Vaudrans 11^{ème}. 8h30 : début de la compétition de golf 18 trous en stroke play à 4 balles ; 14h : initiation et concours de putting ; 17h : remise des prix et cocktail. Rens. et inscriptions : 04-91-27-12-16 ou 06-16-29-92-88 www.croixbleue-france.com/cbaf-paca@gmail.com

■ **Paris, dimanche 25 septembre**
Gala de soutien à l'armée du Karabagh avec Nouné Yessayan à 15h. Organisé par la FRA Dachnaksoutiou dans le grand amphithéâtre de la Maison de la chimie, 28 rue Saint Dominique, 7^{ème} (métro Invalides). PAF : 30 €. Réservations : 01-44-83-07-02 ou 06-15-93-75-40.

■ **Lyon, dimanche 25 septembre**
Repas traditionnel de rentrée à 12h15 organisé par Michel Sandjian et les membres du Comité dans les salons de l'UGAB, 12 rue Emile Zola, 2^{ème}. Entrée : 20 €. Réservation indispensable : 06-47-69-48-47 ou 06-17-25-24-70.

■ **Paris, dimanche 25 septembre**
Gala de soutien à l'armée du Karabagh avec Nouné Yessayan à 15h. Organisé par la FRA Dachnaksoutiou dans le grand amphithéâtre de la Maison de la chimie, 28 rue Saint Dominique, 7^{ème} (métro Invalides). PAF : 30 €. Réservations : 01-44-83-07-02 ou 06-15-93-75-40.

■ **Vienne, mardi 27 septembre**
20^{ème} anniversaire de l'indépendance de la République d'Arménie à 19h : réception, concert placé sous le haut-patronage de Viguen Tchitetchian, ambassadeur d'Arménie. Organisé par la Ville de Vienne et le Collectif des associations arméniennes de Vienne avec la participation de la chorale Gomidas dirigée par Jean Berberian à la salle des Fêtes. Tél. 04-74-53-43-80 www.mca-vienne.fr

■ **Paris du 5 au 14 octobre**
Exposition collectif d'artistes internationaux : «Rouge-bleu couleur abricot» à l'occasion du 20^{ème} anniversaire de l'indépendance de la République d'Arménie, organisée par la Mairie du 5^{ème} arrondissement, salle René Capitant, 21 place du Panthéon, entrée au 19 rue Clotaire. Vernissage : vendredi 7 octobre à 18h30 avec Jean Tibéri, député de Paris et maire du 5^{ème} arrondissement en présence de Viguen Tchitetchian, ambassadeur de la République d'Arménie. Expositin du lundi au vendredi de 11h à 19h, le samedi de 10h à 12h30. Entrée libre. Tél. 01-56-81-75-05 www.mairies.5.paris.fr

■ **Décines, dimanche 9 octobre**
Concert d'André Manoukian quartet à 15h. Organisé par la MCA au Toboggan, 14 avenue Jean Macé. PAF : 40 €, 25 € et 15€ (enfants et étudiants). Rens. 04-78-49-42-97. contact@mcadecines.com <http://www.mcadecines.com>

■ **Lyon, du 25 au 30 octobre**
Théâtre «Le repas des fauves» d'après Vahé Katcha,

mise en scène Julien Sibre, 3 Molières, au théâtre Tête d'Or, 60 avenue Maréchal de Saxe, 3^{ème}. 25, 27, 28 et 29 octobre à 20h45 ; 26 octobre à 19h30 ; 30 octobre à 16h. Réservation : 04-78-62-96-73.

■ Sèvres, rentrée 2011-2012

La direction et l'association des parents d'élèves du collège (bi-hebdomadaire) Samuel Moorat annonce que les inscriptions sont ouvertes : y sont admis les élèves de la maternelle au bac (langue, histoire, littérature, chant, danse et travaux manuels : 12h/semaine) avec des institutrices expérimentées pour préparer l'examen d'État de la langue arménienne. Adresse : 26 rue Troyon (T2 musée de Céramique – métro pont de Sèvre). collarmen@gmail.com ou tcalikyan@gmail.com Tél. : 01-45-34-68-28 ou 06-07-37-40-45.

■ Septembre, Université de Provence – Aix – Marseille

Cours d'arménien et diplôme universitaire d'études arméniennes : arménien oriental à 3 niveaux : initiation, niveau moyen, perfectionnement, ainsi que cours de culture arménienne (histoire et histoire de l'art). Dispensés par Patrick Donabédian, responsable de la section d'études arméniennes, titulaire de 2 doctorats (Paris et Erevan/Saint-Petersbourg), de l'habilitation à diriger des recherches (HDR, Montpellier) et chercheur au laboratoire d'archéologie médiévale méditerranéenne (LAMM, CNRS/Univ. Provence). Membre de l'école doctorale 355 de l'Université de Provence. Inscriptions à partir de septembre à l'université de Provence, centre d'Aix, département d'études moyen-orientales, 29 avenue Robert Schuman, Aix-en-Provence (secrétariat bureau A 439 (4^{ème} étage). Tél. 04-42-95-34-59 ouvert aux étudiants les matins de 9h à 11h. patrick.donabedian@univ-provence.fr/http://lamm.mmsh.univ-aix.fr/http://www.univ-provence.fr/public_html/univ-provence/http://lamm.mmsh.univ-aix.fr/textes/champs/monument/etranger/armenie/index.htm

■ Toulon, cours de langue arménienne

Les cours auront lieu chaque mercredi de 17h15 à 19h15 à partir du mercredi 5 octobre jusqu'à la fin mai (l'heure et le jour de la semaine pour les cours sont flexibles). Inscriptions anciens adhérents : à partir du lundi 12 septembre à 9h ; nouveaux adhérents : à partir du lundi 19 septembre à 9h. Pour tous renseignements, contacter le professeur Arpiné Sargsyan-Roumaillac au 06-84-57-52-08 ou le collège Peiresc, bd de Strasbourg Toulon. Tél. 04-94-92-33-81 ou 09-51-06-66-20 ; fax : 04-94-92-66-18 re-lais.peiresc@free.fr/http://web.me.com/re-laispeiresc/site

■ Cours de langue à Meudon la Forêt

Apprentissage et pratique de la langue ar-

ménienne, préparation au baccalauréat, possibilité d'un cours de débutant les jeudis de 18h30 à 20h, tous niveaux et tout public à partir de 12 ans. 1h30/semaine : adolescents lundi 16h30 – 18h. Adultes tous niveaux : lundi 18h – 19h30 ou 19h30 – 21h. Tarif : 50 €/trimestre (40 €/trimestre pour les membres d'une même famille). Informations et inscriptions par téléphone ou courriel. Reprise lundi 26 septembre. Espace associatif rue de la Pierre aux Moines. Rosine Tachdjian-Atamian : 01-41-08-92-58 ou 06-66-70-74-17. rozikem@neuf.fr

■ Reprise des activités à Arnouville-lès-Gonesse

Reprise des cours de : langue arménienne (de l'éveil jusqu'au bac), danse folklorique, chant, cours de français. Les cours ainsi que l'inscription auront lieu au local de la CBAF, 71 avenue Henri Barbusse : le mercredi 14 septembre de 14h à 16h pour les cours d'arménien de la maternelle au primaire ; le samedi 17 septembre de 9h30 à 12h30 pour les cours d'arménien (du collège au bac) et les cours d'histoire obligatoires pour les élèves du bac ; le jeudi 22 septembre de 17h30 à 19h30 pour les cours de danse ; le lundi 3 octobre de 18h30 à 20h pour les cours de chant ; le vendredi 7 octobre de 10h à 12h pour les cours de français. Rens. Maral Kéléchian : 01-39-85-26-32 ou 06-72-45-73-47.

■ Le Pontet (près d'Avignon)

Cours d'arménien, anglais, russe. Les cours d'arménien ont repris dans le Vaucluse depuis le 26 janvier. Ils ont lieu tous les mercredis de 18h30 à 20h avec le soutien de l'association ARA et de l'ACAV, au centre de loisirs de l'Arbalestière, chemin du canal Crillon. Azatuhi Minassian peut aussi dispenser des cours d'anglais (diplômée en Arménie) et de russe. Tél. 04-90-83-87-56 ou Mooshegh au 06-22-56-78-27.

■ Lyon, soutien aux étudiants

La Maison de la culture arménienne de Villeurbanne poursuit son programme de soutien aux étudiants sous forme de bourse pour l'année 2011-2012. Les étudiants postulants doivent suivre des cours de l'enseignement supérieur dans un établissement de l'agglomération lyonnaise. L'aide sera accordée, en priorité, aux étudiants inscrits en 2^{ème} année ou plus. Les formulaires d'inscription sont à retirer auprès de la MCAV et à retourner, dûment complétés, au plus tard fin octobre : MCAV, 68 avenue Marcel Cerdan 69100 Villeurbanne. Tél. 04-78-26-28-71.

■ Alfortville, activités 2011-2012

Reprise des activités le 21 septembre : langue arménienne (16 niveaux), éveil au langage – enfants – adolescents – collégiés – bac 2012 – 2013 – BTS – adultes ; civilisation arménienne (2 niveaux) : heure de

conte – éveil à l'identité et à la culture – civilisation ; musique (3 instruments) : piano – violon – guitare – solfège – musique d'ensemble ; danse arménienne (10 disciplines), de l'initiation aux classes mixtes. Académique (sur audition), danse de scène – folklore – jeunes gens ; arts plastiques (4 niveaux) du dessin à la peinture, nouveauté : cours pour adultes ; échecs (2 niveaux), cours et tournois ; également : medias radio sur Ayp FM tous les mercredis de 10h30 à 11h30 ; bibliothèque de prêt pour adultes ; diffusion livres en langues arménienne et française. 3 jours d'inscriptions en septembre : samedi 10 de 14h30 à 18h ; mercredi 14 de 14h30 à 18h ; vendredi 16 de 17h à 19h. Rens. 01-43-76-55-89 contact@mca-alfortville.com

■ Vienne, activités permanentes 2011-2012

Rentrée à la MCA : cours d'arménien, chorale, bibliothèque, émission musicale sur radio Arménie, foyer, aikido, taïchi, club de marche ; à Goris : parrainage de la maternelle n° 5 (prise en charge des dépenses de cantine et de cours d'initiation à la langue française), concerts de musique classique et traditionnelle (avec l'association Adagio), expositions de peinture (avec la galerie municipale de Goris), théâtre de marionnettes (dans les maternelles et primaires). MCA 9 rue du Cirque. Tél. 04-74-53-43-80 www.mca-vienne.fr

■ Villeurbanne, saison 2011-2012

Reprise des activités : cours de français pour les Arméniens, cours d'arménien pour adultes (débutants, perfectionnements), cours de doudouk, serink, chévi, zourna par Lévon Chatikyan, cours de piano (il n'est pas nécessaire de connaître le solfège, ouvert à tout âge), cours de théâtre, école arménienne de la Croix Bleue pour les enfants de 5 à 12 ans le mercredi de 9h30 à 16h, cours d'arménien pour présentation au bac le samedi de 10h à 12h, initiation à la danse, gym tonic, danse traditionnelle de l'ensemble Naïri, organisation anniversaires enfants les samedis après-midi, conférence mensuelle et repas familial. MCA 68 avenue Marcel Cerdan. Permanence de 9h à 12h – 14h à 17h du mardi au samedi. Tél. 04-78-26-28-71. mca.villeurbanne@free.fr

Résultats du tirage de la tombola du Khanassor du dimanche 10 juillet, organisé par la FRA Dachnaksoutioun, région Rhône-Alpes
Les numéros gagnants composés de 31 lots : 118, 133, 199, 330, 492, 539, 556, 595, 610, 614, 616, 675, 677, 680, 755, 759, 760, 767, 811, 818, 918, 945, 993, 1058, 1097, 1213, 1275, 1374, 1385, 1432, 1437. Merci de venir retirer les lots à la : MCA de Villeurbanne, 68 avenue Marcel Cerdan. Tél. : 04-78-26-28-71.

Fondateurs :

Mihran Amtablian,
Kévork Képénékian,
Jules Mardrossian,
Vahé Muradian

Edition

France Arménie

17 Place de la Ferrandière
69003 Lyon

Tél : 04 72 33 24 77

Fax : 04 72 34 59 05

courriel :

contact@france-armenie.fr

site web :

www.france-armenie.fr

Directeur de la publication :

Michaël Cazarian

Comité de rédaction

Arminé Adjarian,
Varoujan Mardikian,
Charles Papazian,
Véronique Sanchez-Chakérian,
Hratch Varjabédian.

Collaborateurs de ce numéro

Gérard Achdjian,
Izabel Adjémian-Karabédian,
Arminé Adjarian, Zmrouthe Aubozian,
Ara Babanian,
Jean Dermekdian, Alexandre Djindjian,
Gérard-François Dumont,
Bédros Hayrapédian,
Daniel Jamgotchian, Maité Jardin,
Jean-Jacques Karagueuzian,
Harry Koundakjian, Christian Legrand,
Varoujan Mardikian,
Edouard Mardrossian,
Jules Mardrossian, Anouchka Papijan,
Anahide Ter Minassian,
Vahé Ter Minassian, Philippe Villard,
Tigrane Yégavian, Jean Yérémián.

Secrétaire de rédaction et conception graphique

Véronique Sanchez-Chakérian

Responsables régionaux Paris

Varoujan Mardikian
Lyon
Zmrouthe Aubozian

Publicité Paris

Franck Mouradian
06 24 45 58 52

franck.mouradian@france-armenie.fr

Lyon

Thierry Glasson
06 83 89 22 71
thierry@france-armenie.fr

Abonnements

04 72 33 24 77

Imprimerie

BRAILLY - St Génis-Laval
Commission Paritaire des
Publications et Agences de Presse
"n° CPPAP 0313 G 87300"
Reproduction interdite de tout article,
photo ou document sans
l'accord de l'administration du journal.
La rédaction n'est pas responsable des
documents qui lui sont
adressés spontanément.